

## LEGGE SUI SERVIZI FINANZIARI (LSerFi)

Informazioni destinate alla clientela di  
CA Indosuez (Switzerland) SA

Il presente documento contiene informazioni generali su CA Indosuez (Switzerland) SA, (la «Banca») e riassume, a grandi linee, gli elementi basilari della Legge federale sui servizi finanziari («LSerFi») nell'ambito della relazione d'affari tra il cliente e la Banca. I responsabili clientela sono a disposizione per qualsiasi informazione supplementare.

## 1. INFORMAZIONI GENERALI

### 1.1 INFORMAZIONI CONCERNENTI LA BANCA

CA Indosuez (Switzerland) SA è una società anonima di diritto svizzero il cui scopo è la gestione di una banca per la clientela privata, commerciale e istituzionale, svizzera ed estera. Le sue attività comprendono attualmente due settori importanti, ossia la Gestione Patrimoniale da un lato e il Finanziamento del Commercio di Materie Prime e la Banca Commerciale dall'altro. Queste attività sono completate da una funzione di *coverage* delle grandi imprese e degli istituti finanziari. La Banca esercita la sua attività in Svizzera e all'estero, dalla sua sede sociale a Ginevra, dalla sua rete di succursali (a Zurigo, Losanna, Lugano, Dubai, Singapore e Hong Kong) e dall'ufficio di rappresentanza (a Abu Dhabi). La Banca dispone di una filiale in Svizzera, CA Indosuez Finanziaria SA, autorizzata dall'Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari (FINMA) in qualità di gestore di investimenti collettivi di capitale.

Le informazioni di contatto della Banca sono le seguenti:

CA Indosuez (Switzerland) SA  
 Quai Général-Guisan 4  
 CH - 1204 Ginevra  
 Telefono: +41 58 32190 00  
 Sito Internet: <https://switzerland.ca-indosuez.com/>

La Banca è autorizzata e sorvegliata, in veste di banca, dalla FINMA, Laupenstrasse 27, CH - 3003 Berna, telefono: +41 31 327 91 00, sito Internet: <https://www.finma.ch/>. La licenza bancaria permette inoltre alla Banca di esercitare delle attività di società di intermediazione mobiliare, nonché di gestore di patrimonio privato e collettivo. Anche queste attività sono sottoposte alla vigilanza della FINMA.

### 1.2 ORGANO DI MEDIAZIONE

La soddisfazione della clientela è la priorità della Banca e dei responsabili clientela. In caso di reclamo del cliente, essi faranno tutto il possibile per giungere a una soluzione soddisfacente.

Se tale procedura non dovesse, tuttavia, risolversi positivamente, CA Indosuez (Switzerland) SA è affiliata all'Ombudsman delle banche svizzere, organo di informazione e mediazione, le cui informazioni di contatto sono le seguenti:

Ombudsman delle banche svizzere  
 Bahnhofplatz 9  
 Casella postale  
 CH-8021 Zurigo  
 Telefono: +41 21 311 29 83 (Français / Italiano);  
 +41 43 266 14 14 (Deutsch / English)  
 Sito Internet: <https://bankingombudsman.ch/it/>

## 2. ELEMENTI BASILARI DELLA LSERFI

### 2.1 INTRODUZIONE

La LSerFi fa parte della nuova architettura svizzera di vigilanza sui mercati finanziari. Essa si prefigge l'obiettivo di proteggere i clienti dei fornitori di servizi finanziari, di stabilire per i fornitori requisiti comuni per la fornitura di servizi finanziari e di contribuire in tal modo alla reputazione e alla competitività della piazza finanziaria svizzera. Essa disciplina inoltre l'offerta di strumenti finanziari.

La legge si applica ai servizi finanziari forniti ai clienti domiciliati in Svizzera e ai servizi finanziari prestati in Svizzera, anche per i clienti domiciliati all'estero. Ai sensi della LSerFi, sussiste una relazione con il cliente dal momento in cui viene proposto il servizio finanziario, anche se non esiste ancora un rapporto contrattuale tra la Banca e il cliente.

Le norme della LSerFi si basano largamente sulla normativa dell'Unione europea (MiFID II, regolamentazione Prospetto e PRIIPs) e prevedono una regolamentazione analoga.

La LSerFi è entrata in vigore il 1° gennaio 2020 ed è pienamente applicabile dal 1° gennaio 2022.

### 2.2 SERVIZI E STRUMENTI FINANZIARI

La LSerFi trova applicazione quando la Banca fornisce un servizio finanziario che rientra in una delle seguenti categorie: (i) acquisto o vendita di strumenti finanziari, (ii) accettazione e trasmissione di mandati che hanno per oggetto strumenti finanziari, (iii) gestione di strumenti finanziari (gestione patrimoniale), (iv) formulazione di raccomandazioni personalizzate relative a operazioni su strumenti finanziari (consulenza in investimenti), (v) concessione di crediti per eseguire operazioni su strumenti finanziari.

I principali strumenti finanziari coperti dalla LSerFi sono i valori mobiliari emessi sotto forma di titoli di partecipazione (in particolare azioni, buoni di partecipazione, buoni di godimento), i titoli di credito (in particolare obbligazioni), le quote di investimenti collettivi di capitale, i prodotti strutturati e i derivati. Gli strumenti finanziari selezionati dalla Banca ai fini della fornitura di servizi finanziari possono provenire sia dalla Banca che da altre entità del gruppo o da terzi.

### 2.3 CLASSIFICAZIONE DELLA CLIENTELA

La LSerFi esige che la Banca proceda alla classificazione della sua clientela, inserendola in una delle seguenti categorie: (i) clienti privati, (ii) clienti professionali o (iii) clienti istituzionali. A ogni categoria corrisponde un livello di protezione adeguato.

- **Clienti privati.** La Banca classifica le persone fisiche, le piccole e medie imprese, le strutture d'investimento private senza tesoreria professionale e, più in generale, tutti i clienti che non sono clienti professionali/istituzionali tra i clienti privati. Senza informazioni contrarie da parte della Banca, è così che i suoi clienti saranno classificati, il che garantisce loro il massimo livello di protezione una volta attuata la LSerFi. L'universo d'investimento è generalmente limitato ai prodotti progettati o autorizzati per la commercializzazione presso clienti privati.
- **Clienti professionali.** Le grandi imprese e gli istituti di previdenza, le imprese e le strutture d'investimento private con tesoreria professionale rientrano tra i clienti professionali che beneficiano di un livello di protezione inferiore rispetto ai clienti privati. I clienti professionali possono accedere a una gamma di strumenti finanziari più ampia rispetto ai clienti privati, compresi i prodotti finanziari che non possono essere commercializzati presso clienti privati.
- **Clienti istituzionali.** Si ritiene che tale categoria, composta in particolare da intermediari finanziari sottoposti a vigilanza prudenziale in Svizzera o all'estero, sia dotata di conoscenze ed esperienza sufficienti per valutare l'adeguatezza di qualsiasi servizio finanziario. In tale misura, le norme di comportamento previste dalla LSerFi non si applicano alle operazioni con clienti istituzionali.

La classificazione ai sensi della LSerFi è determinante anche per la definizione dello status di investitore qualificato ai sensi della Legge federale sugli investimenti collettivi di capitale.

Va infine osservato che, a determinate condizioni, un cliente può richiedere una modifica della propria classificazione al fine di beneficiare di una maggiore protezione (opting-in) o di una maggiore libertà derivante da un livello di protezione più basso (opting-out). Il cliente prende atto che alcuni tipi di servizi finanziari forniti dalla Banca sono forniti soltanto a clienti che abbiano lo status di cliente professionale ai sensi della LSerFi e/o che abbiano scelto una determinata strategia d'investimento. La Banca informa espressamente i suoi clienti che in caso di rinuncia allo status di cliente professionale o alla strategia di investimento in questione, la Banca non sarà più in grado di fornire il servizio finanziario in questione e procederà alla risoluzione del contratto.

I responsabili clientela sono a disposizione per qualsiasi domanda relativa alla classificazione della clientela.

#### 2.4 NORME DI COMPORTAMENTO E MISURE ORGANIZZATIVE

La LSerFi definisce le norme di comportamento che devono essere seguite dai fornitori di servizi finanziari. Queste norme riguardano (i) l'obbligo di informazione, (ii) l'obbligo di verificare l'appropriatezza dei servizi finanziari (alla luce delle conoscenze e dell'esperienza del cliente) o l'adeguatezza dei servizi finanziari (considerando inoltre la situazione finanziaria e gli obiettivi di investimento del cliente), (iii) l'obbligo di documentazione e di rendiconto e (iv) l'obbligo di trasparenza e diligenza riguardo alle istruzioni dei clienti, che comprende in particolare l'obbligo di assicurare la migliore esecuzione possibile di tali istruzioni.

Il campo di applicazione delle norme di comportamento dipende dal tipo di servizio finanziario fornito e dalla classificazione del cliente. Nessuna verifica dell'appropriatezza o dell'adeguatezza viene effettuata prima di fornire servizi limitati all'esecuzione o alla trasmissione di ordini (*execution only*) per conti che non dispongano della documentazione completa atta a determinare il profilo dell'investitore e la strategia di investimento, debitamente compilata e firmata da ciascun titolare.

Peraltro, qualora il cliente si affidi ad un gestore patrimoniale indipendente, gli obblighi derivanti dalla LSerFi sono assunti dal suddetto gestore patrimoniale indipendente e non dalla Banca. Solo il gestore patrimoniale indipendente è tenuto in particolare a stabilire il profilo d'investitore del cliente, ad assicurare il controllo dell'adeguatezza e dell'appropriatezza dei servizi di consulenza o di gestione ed a mettere a disposizione il foglio informativo di base ed il prospetto.

Per essere in grado di rispettare le norme di comportamento, i fornitori di servizi finanziari devono adottare misure organizzative atte ad evitare i conflitti di interessi che potrebbero sorgere durante la fornitura di servizi finanziari o ad escludere svantaggi per i clienti che potrebbero risultare da tali conflitti.

### 3. PREFERENZE IN MATERIA DI FINANZA SOSTENIBILE

La Banca può tenere conto delle preferenze in materia di finanza sostenibile dei clienti che le hanno affidato un mandato di consulenza o di gestione discrezionale.

Si noti che la Banca non terrà conto di tali criteri qualora i suoi servizi si limitino all'esecuzione ed alla trasmissione di ordini (*execution only*) o nel contesto di una consulenza *tantum* su una specifica transazione. I clienti possono comunque ottenere informazioni sull'elenco degli strumenti finanziari che soddisfano i criteri di finanza sostenibile.

### 4. DISCLAIMER

Il presente documento viene messo a disposizione a scopo puramente informativo e non costituisce un parere giuridico sulla portata della LSerFi.

Non va considerato come un documento pubblicitario e non costituisce né una sollecitazione né un'offerta di servizi finanziari, né una raccomandazione di acquisto o di vendita di qualsivoglia strumento finanziario.

CA Indosuez (Switzerland) SA declina qualsiasi responsabilità quanto al contenuto di questo opuscolo. Le informazioni fornite sopra non sono esaustive e possono subire modifiche nel tempo.

© CA Indosuez (Switzerland) SA, dicembre 2023.